

# Какое из следующих утверждений лежит в основе философии Декарта?

1. Я знаю, что ничего не знаю
2. Я мыслю, следовательно, я существую
3. Дайте мне материю, и я покажу вам, как из нее должен образоваться мир
4. Никаким количеством экспериментов нельзя доказать теорию; но достаточно одного эксперимента, чтобы ее опровергнуть

---

*Правильный ответ вы сможете узнать, прочитав эту книгу...*

# | СОДЕРЖАНИЕ

Основоположник рационализма..... 5

Предисловие ..... 6

## **Рассуждение о методе для верного направления разума и отыскания истины в науках**

*перевод М. Скиады*.....8

Часть I. Соображения, касающиеся наук..... 10

Часть II. Основные правила метода..... 25

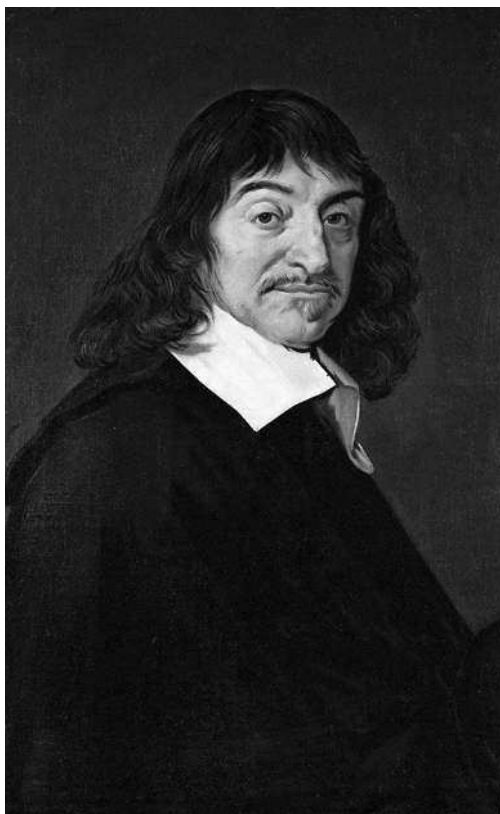
Часть III. Некоторые правила морали,  
извлеченные из этого метода..... 43

Часть IV. Доводы, доказывающие  
существование Бога и человеческой души,  
или основание метафизики ..... 56

Часть V. Порядок физических вопросов ..... 71

Часть VI. Что необходимо, чтобы продвинуться  
вперед в исследовании природы..... 99

**Рене Декарт. Избранные афоризмы**..... 125



---

*Рене Декарт*  
*1596–1650*

---

# Основоположник рационализма

**Р**ене Декарт — французский философ, математик и физик, чей способ рационального познания лег в основу современной научной методологии. Декарт первым сформулировал те принципы, которыми должен руководствоваться ученый, занимаясь исследованием природных законов и явлений.

1596 — родился во Франции.

1606–1612 — учился в иезуитской коллегии Ла-Флеш, бывшей в то время одним из лучших учебных заведений в стране.

1613 — изучал право в Пуатье.

1618 — приехал в Голландию, где познакомился с известным физиком Исааком Бекманом. Написал свой первый «Трактат о музыке».

1622 — продолжил свои научные и философские изыскания в Париже.

1628 — опасаясь обвинения в ереси, вновь уехал в Голландию.

1637 — опубликовал трактат «Рассуждение о методе».

1650 — переехал в Стокгольм и вскоре умер от пневмонии.

## | Предисловие

«**Р**ассуждение о методе для верного направления разума и отыскания истины в науках» — самая известная работа Рене Декарта, в которой он формулирует рациональный метод научного познания. Этот философский трактат был впервые опубликован в 1637 году в Лейдене. Вместе с ним в качестве приложения были опубликованы «Диоптрика», «Метеоры» и «Геометрия», призванные продемонстрировать эффективность методики на примере конкретных наук.

В «Рассуждении...» Декарт, не претендуя на абсолютную истину, предлагает читателю познакомиться с тем способом рассуждений, который позволил ему проникать в суть вещей и явлений и приходить к достоверным выводам.

Трактат состоит из шести частей, в которых Декарт последовательно излагает принципы дедуктивного познания, применимые ко всем наукам, а также затрагивает вопросы морали, бытия Бога и устройства мира. Можно сказать, что именно с этой работы Декарта и началась

философия Нового времени — философия, отличная от схоластики. В «Рассуждении...» Декарт впервые формулирует свое знаменитое утверждение: «Я мыслю, следовательно, я существую». А его четыре правила познания (считать истинным лишь то, что очевидно; делить каждую проблему на составляющие части; рассуждать от простого к сложному и регулярно составлять перечни и обзоры) применяются учеными и в наше время.

Представленный перевод «Рассуждения о методе» М. Скиады впервые увидел свет в 1873 году. Не всегда следуя букве французского оригинала, Скиада стремился передать дух трактата изящным и понятным языком, сохранив особенности стиля философа.

# Рассуждение о методе для верного направления разума и отыскания истины в науках

**Е**жели рассуждение это для кого-то покажется чересчур длинным, чтобы быть прочитанным сразу, то можно его разделить на шесть частей. В первой части, таким образом, окажутся разного рода соображения относительно наук; во второй части — основополагающие правила найденного автором метода; в третьей части — извлеченные из сего метода некоторые моральные правила; в четвертой части — доказывающие существование Бога и души человеческой доводы, являющиеся основанием метафизики автора; в пятой части — некоторые исследования в области физики, как-то: разъяснение движения серд-

ца и иных затруднений по части медицины, а также определение различий между душой человека и душой животного; в шестой же части автор высказывает свое мнение о необходимых действиях, могущих с бóльшим успехом послужить исследованию природы, а также называет причины, по которым он взялся написать это сочинение.



# Часть I. Соображения, касающиеся наук

**З**дравый смысл есть самая распространенная вещь на свете, потому что всякий считает себя настолько им одаренным, что и те, которых особенно трудно удовлетворить в каких-либо других отношениях, не находят нужным желать этого смысла более, чем сколько его имеют. Неправдоподобно, чтобы такой взгляд на здравый смысл происходил от ошибки, скорее же можно заключить, что способность рассуждать и отличать истинное от ложного, составляющая в точности то, что называют здравым смыслом, или рассудком, по самой природе своей одинакова во всех людях. Также надобно думать, что различие в наших мнениях происходит не от того, что одни люди более имеют рассудка, чем другие, а от того только, что мы направляем различно наше мышление и не одни и те же данные рассматриваем при наших обсуждениях. Но не достаточно иметь здравый смысл, гораздо важнее уметь его хорошо прилагать к делу. Люди

с величайшими душевными способностями могут иметь величайшие пороки, как и величайшие добродетели, и те, которые двигаются очень медленно, могут скорее достигать цели, следуя постоянно прямому пути, чем те, которые двигаются быстро, но уклоняются от прямого направления.

Что касается до меня, то я никогда не приписывал своему уму какого-либо превосходства в сравнении с обыкновенными умами: напротив того, я часто желал иметь та-

« Не достаточно иметь здравый смысл, гораздо важнее уметь его хорошо прилагать к делу »

кую же, как у некоторых других, быстроту соображения, или такое же пылкое воображение, или такую же обширную и твердую память. И я не знаю других качеств, могущих возвышать ум, кроме вышеперечисленных, потому что относительно разума или смысла, именно того, что нас делает людьми и отличает от скотов, я держусь мнения, что он во всей целостности своей имеется в каждом из нас, следуя по этому вопросу общему мнению философов, утверждающих, что понятия о большем или меньшем приложимы только

к частностям, но никак не к общей *форме*<sup>1</sup> или к существу *особей* одного *рода*.

Не побоюсь высказать, что в течение моей жизни много было полезно употребленного времени, и что с самых юных лет я попадал на пути, которые привели меня к взглядам на жизнь и правилам, доставившим мне, в свою очередь, возможность найти для себя систему, увеличивавшую постепенно мое знание. Эта система, как мне кажется, долженствует возвысить мое звание до высшей для меня доступной степени, по ограниченности моего ума и краткости моей жизни. Я так говорю потому, что уже имел от своей системы плоды, и хотя при обсуждении своего собственного достоинства всегда склоняюсь более к недоверию, чем к уверенности в самом себе, а также, рассматривая философски различные действия и предприятия людей, почти все признаю их пустыми и бесполезными, тем не менее, не могу не восхищаться теми успехами в изыскании истины, которых

---

<sup>1</sup> В латинском переводе — «субстанциональные формы» (*formas substantialis*). — Здесь и далее примечания переводчика.